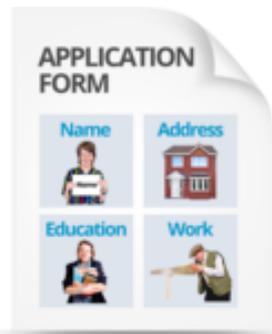




# Guía de fácil lectura para llenar el formulario de solicitud de ayuda para vivienda social

**Abril 2022**





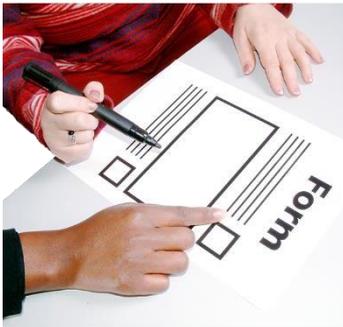
## ¿De qué trata esta guía?

Esta guía le ayudará a llenar una solicitud ante su autoridad local para recibir ayuda para vivienda social.

Es posible que necesite que alguien de su confianza le ayude a llenar la solicitud.

La solicitud de apoyo para vivienda social incluye mucha información y documentos.

Puede obtener el formulario de solicitud de ayuda para vivienda social en la autoridad local donde vive.



## ¿Quién puede recibir ayudas para vivienda social?

Puede obtener ayuda para vivienda social si no tiene suficiente dinero para pagar su propia vivienda.



## ¿Dónde puede obtener ayuda para vivienda social?

Puede obtener ayuda para la vivienda social de la autoridad local (consejo de la ciudad o del condado) o de otra agencia llamada Organismo de Vivienda Autorizado.

El Organismo de Vivienda Autorizado es una organización que puede ofrecer alojamiento a grupos de personas, por ejemplo, Clúid y The Simon Community.

El servicio de discapacidad al que está conectado podría ser un Organismo de Vivienda Autorizado.



## Tipos de ayuda para la vivienda social



A continuación se encuentran algunos de los tipos de ayuda que puede obtener de la autoridad local:

Puede alquilar casas o apartamentos de las autoridades locales o de un Organismo de Vivienda Autorizado.

Puede alquilar una casa o un apartamento a través de programas como el Plan de alojamiento en alquiler (RAS) y el Plan de pago de asistencia para la vivienda (HAP).

Las personas mayores, las personas sin hogar, los viajeros y las personas discapacitadas pueden recibir ayuda en materia de vivienda.



Si necesita ayuda para llenar el formulario de solicitud, puede ponerse en contacto con la Sección de Vivienda de su autoridad local o con un Centro de Información al Ciudadano.



Cualquier persona de su entera confianza también puede ayudarlo a llenar el formulario.

## Información importante a tener en cuenta cuando llene el formulario.



Por favor escriba sus respuestas claramente.

Es importante que responda todas las preguntas del formulario de solicitud.

Su solicitud no avanzará a menos que se complete toda la información que necesitamos.

N/A

Debe escribir N/A si las preguntas no se aplican a usted.

Asegúrese de firmar en todos los lugares donde se le solicite firmar.



Su autoridad local se asegurará de seguir las reglas de los derechos GDPR y su información.

Si tiene alguna pregunta al respecto, consulte a su autoridad local.



Debe enviar otros documentos con el formulario. Hay una lista de verificación para asegurarse de recordar todo.

La solicitud no avanzará a menos que se envíe todo.



La autoridad local también puede solicitarle más información más adelante.

Si sus datos cambian (por ejemplo, si se casa o se muda a una nueva casa), debe comunicárselo a las autoridades locales.



Es muy importante que responda cartas y correos electrónicos de las autoridades locales.

Si no responde a todas las cartas y correos electrónicos, las autoridades locales pueden sacarlo de la lista de espera. Esto significa que no recibirá ayuda para vivienda social.



Puede elegir a alguien cercano a usted para que le ayude a responder las cartas y los correos electrónicos de las autoridades locales.

Se denominan corresponsales.



La autoridad local le informará a su corresponsal que le envió una carta o un correo electrónico.

Tome una copia de todo antes de enviarla a la autoridad local.

## Lista de verificación



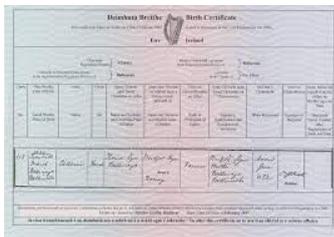
El formulario tiene una lista de verificación, que incluye toda la información y los documentos adicionales que debe enviar con su formulario.

Recuerde que debe responder todas las preguntas del formulario, sino su solicitud no avanzará.



Intente entregar su formulario personalmente en la oficina de la autoridad local y ellos podrán asegurarse de que haya respondido todas las preguntas que necesita.

También pueden ayudarlo a asegurarse de tener todos los documentos adicionales que necesita para su solicitud.



Revisaremos y explicaremos la información y los documentos adicionales que necesita a continuación:

## Información personal

- Identificación con fotografía (pasaporte o licencia de conducir).
- Actas de nacimiento (de usted y de cualquier persona que presente la solicitud con usted, como su pareja).
- Números PPS (de usted y de cualquier persona que presente la solicitud con usted).
- Comprobante de domicilio (como una factura de electricidad).



METER NO.	METER READINGS	ELECTRICITY USED	METER READING TYPES
Z000001234	6810 5065	945	A: Actual reading C: Customer reading

your electricity bill  
Bord Gáis Energy  
think beyond

Mr Sam Sample.  
Any Street,  
Any Town,  
Any County

Billing period: 01 Oct 09  
01 Dec 09  
Date of issue: 07 Dec 09

Account number: 1234567890  
MTRN: 12345678901

## Información de ingreso

Necesitamos información y pruebas de todo el dinero que reciben las personas que solicitan, como salarios e ingresos.



### Empleado

- Si usted (y cualquier persona que presente la solicitud con usted) ha tenido un trabajo durante los últimos 12 meses, necesitaremos lo siguiente:

#### De este año

- Los recibos de pago de todos los trabajos que haya tenido a partir de enero de este año.

#### Q

- Resumen de pagos e impuestos (de este año)

Puede obtenerlo en el servicio en línea Revenue [Ingresos] (myAccount). Esto incluye todos sus trabajos del año en curso hasta la fecha.

Employer No.	Employee Name	Process Date	National Insurance Number
0834	FULL NAME HERE	20/12/2005	NP0000009
Payments		Deductions	
Gross Salary	1.00 3750.00 3750.00	PAYE Tax	845.19
Monday		National Insurance	265.82
Payment Method:			
Cheque			
FULL NAME 35 ANYWHERE COURT KENSINGTON SW13 0DD		Tax Period: 10 Tax Code: 489L Total Gross Pay 3750.00 Gross for Tax 3750.00 Earnings for NI 2730.00	Total Gross Pay TD 3750.00 Gross for Tax TD 3750.00 Tax Paid TD 845.19 Earnings for NI TD 2730.00 National Insurance TD 265.82
COMPANY NAME		Net Pay	2639.19

#### Del año pasado

- Declaración de responsabilidad

Puede solicitar esto a Revenue a través de su servicio en línea (myAccount) o de su oficina de impuestos local.

La Declaración de Responsabilidad es la revisión final de su obligación tributaria para un año fiscal. Anteriormente se conocía como P21 - Declaración de fin de año.

#### Y

- Resumen detallado del empleo

Puede obtenerlo en el servicio en línea de Revenue (myAccount).



# Información de ingreso (continuación)

## Ingresos de Bienestar Social



- Si usted (y cualquier persona que presente la solicitud con usted) recibe pagos de asistencia social, deberá enviar información y prueba de ello. Puede obtener una declaración del Departamento de Protección Social.
- Este estado de cuenta mostrará el dinero que recibió de ellos.



## Trabajador por cuenta propia

- Si eres autónomo, necesitas al menos 2 años de cuentas con informe de auditoría y carta de aviso de valoración y/o reconocimiento de autoliquidación (de los últimos 12 meses).

## Pensiones

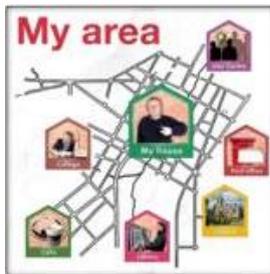
- Si es miembro de un plan de pensiones de servicio público o tiene lo que se llama una contribución adicional de jubilación (ASC), también debe proporcionar
  - su último recibo de sueldo del año pasado, y
  - su recibo de sueldo más reciente de este año

Employer No.	Employee Name	Process Date	National Insurance Number			
0834	FULL NAME HERE	20/12/2005	NP0000008			
Payments		Units	Rate	Amount	Contributions	Amount
Gross Salary		1.00	3750.00	3750.00	PAYE Tax	345.19
Monthly					National Insurance	285.82
Payment Method: Cheque						
FULL NAME 35 ANYWHERE COURT KENSINGTON SW3 0DD		Tax Period: 10 Tax Code: 45PL		Total Gross Pay TD 3750.00 Gross for Tax TD 3750.00 Gross for NI 2730.00		
COMPANY NAME				Total Gross Pay TD 3750.00 Gross for Tax TD 8451.90 Tax Paid TD 2730.00 National Insurance TD 2856.20		
				Net Pay 2639.19		

## Información adicional que podría aplicar a usted (si no aplica a usted, puede escribir N/A)



- Información y prueba de ciudadanía o permiso para permanecer en Irlanda para usted y cualquier persona que presente la solicitud con usted. (como una carta del Departamento de Justicia).
- Acta de matrimonio.
- Copia del acuerdo de separación / divorcio.
- Información y prueba del contrato de arrendamiento y registro de la Junta de Arrendamiento Residencial si está alquilado ahora.
- Información sobre cualquier propiedad o terreno que usted (o cualquier persona que presente la solicitud con usted) posea. Esta información debe incluir la ubicación, valor, estado de la propiedad y cualquier dinero que obtenga de ésta.



- Si es propietario de una casa y la hipoteca tiene problemas, necesita una carta de la unidad de apoyo a los atrasos de su prestamista.
- Carta de una autoridad local o de un organismo de vivienda autorizado donde vivió anteriormente, si antes contaba con ayuda de vivienda social.
- Información y prueba de una conexión con el área local si no vive allí ahora, por ejemplo, esto puede ser prueba de que solía vivir allí antes.
- Un formulario de información médica y/o discapacidad. Puede obtenerlo de su autoridad local. Hay más información de este formulario en la página 18.
- El informe de un terapeuta ocupacional (OT) sobre lo que necesitaría en su casa, como equipos o cambios en una casa para hacerla más accesible para usted.

# Este formulario consta de 12 partes y esta es una guía para esas partes



## Parte 1: Acerca de usted (Datos Personales)

- Esta parte solicita cosas como su nombre, fecha de nacimiento, domicilio actual, etc.
- Si otra persona solicita vivienda social junto a usted (como su pareja), también deberá completar sus datos personales.



## Parte 2: De dónde eres (Datos de nacionalidad)

- Esta parte le pregunta dónde nació, qué idioma habla, su estado de ciudadanía, por ejemplo, si es irlandés.

## Parte 3: Dónde trabaja (Datos del empleo)

- Esta parte le pregunta si está trabajando.
- Solicita los detalles de sus empleadores, como su nombre y dirección de la empresa.



## Parte 4: Cuáles son sus ingresos (Datos del ingreso)

- Debe mostrar sus ingresos o salarios semanales antes de pagar impuestos (salario bruto). Esto puede ser el dinero que recibe del trabajo, de la asistencia social o cualquier otro dinero que reciba.
- Luego debe enumerar lo que se deduce de su dinero (deducciones), por ejemplo PAYE, PRSI.

Employer No.	Employee Name	Invoice Date	National Insurance Number			
0834	FULL NAME HERE	20/01/2005	NP0000000B			
Payments		Units	Rate	Amount	Duration	Amount
Gross Salary		1.00	3750.00	3750.00	PAYE Tax	845.19
Monthly					National Insurance	266.20
Payment Method:						
Cheque						
FULL NAME		Tax Period: 10		Tax Code: 489L		Total Gross Pay TD
35 ANYWHERE COURT		Total Gross Pay		3750.00		3750.00
KENSINGTON		Gross for Tax		3750.00		Gross for Tax TD
SW3 0DD		Earnings for NI		2730.00		845.19
						Earnings for NI TD
						2730.00
						National Insurance TD
						266.20
COMPANY NAME				Net Pay		2639.19

## Parte 5: Otras personas que presentan la solicitud con usted (Otros miembros del hogar)



- Esta parte solicita información sobre las otras personas que vivirán en la misma casa que usted. Por ejemplo, su pareja o cualquier hijo que tenga.
- Debe proporcionar detalles como sus nombres, fecha de nacimiento, país de nacimiento, estado de ciudadanía, sexo, estado civil.

## Parte 6: Dónde vive ahora (Alojamiento actual)



- Esta parte le pregunta dónde vive actualmente y detalles al respecto.

- Pregunta si es propietario o alquila la casa en la que vive y qué tipo de vivienda es.

- Si está alquilado, deberá proporcionar información y prueba de ello.

- Pregunta el motivo por el cual busca ayuda (por ej. motivos de discapacidad).

- Luego deberá explicar si qué hay en la casa en la que vive actualmente.



## Parte 7: Dónde ha vivido antes (Historial de alojamiento)



- Esta parte le pide que proporcione información sobre dónde ha vivido durante los últimos 5 años.

## Parte 8: Qué casa necesita (Requisitos de vivienda)



- Esta sección pregunta si se identifica como un viajero irlandés.

Esto es para saber si usted es un viajero y le gustaría ser incluido en los programas de alojamiento para viajeros.

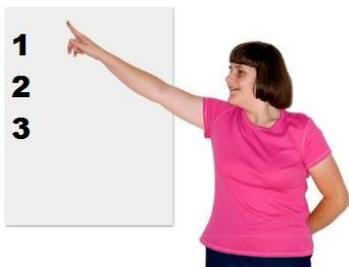


Esto brinda a las autoridades locales la información que necesitan para mejorar sus programas de alojamiento para viajeros.

Esta información no afectará si una persona es elegible para recibir ayudas de vivienda social.



- Esta parte también pregunta qué ayuda de vivienda necesita para que su hogar sea más accesible. Por ejemplo, cambiar el baño, el dormitorio o poner rampas.

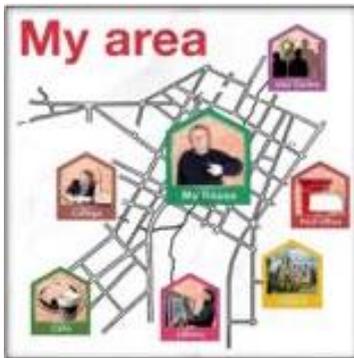


- Si presenta la solicitud por motivos médicos o de discapacidad, se le pedirá que proporcione detalles sobre sus necesidades.
- Si presenta la solicitud por motivos médicos o de discapacidad, también deberá llenar otro formulario, el formulario de Discapacidad y/o Información Médica.

Puede obtenerlo de su autoridad local. Hay más información de este formulario en la página 18.

## Parte 9: Bases de la solicitud

- Sólo puedes solicitar ayuda para la vivienda a una autoridad local.
- El nombre de la autoridad local donde le gustaría vivir estará en el frente del formulario de solicitud.
- Esta autoridad local debe estar en la zona donde usted vive habitualmente.
- Se le pedirá que elija dónde le gustaría vivir en esta autoridad local.



- Debe elegir estas zonas con cuidado, pensar en aspectos como los servicios, el transporte, los vínculos con familiares y amigos y el tipo de vivienda en las zonas que elija.
  - Puede postularse a otra zona si alguien que vive en la casa tiene una conexión local a esa zona.
  - Una conexión local es cuando alguien:
    - vivió en una zona por 5 años,
    - trabaja dentro de los 15km de la zona,
    - va a la escuela o universidad allí,
    - necesita servicios educativos o de salud en esa zona,
    - Tiene un familiar que vive en la zona desde hace más de 2 años. Un familiar incluye un padre, un hijo adulto o un hermano.
- También puede incluir a otro familiar que tenga un vínculo estrecho con el miembro del hogar.

## Parte 10: Otras casas de su propiedad (Información de otras propiedades)



- Esta parte pregunta sobre cualquier propiedad o terreno que pueda poseer.
- Pregunta sobre cualquier propiedad o terreno que alguien que presente la solicitud con usted pueda tener.
- Escriba n/a en estas casillas si estas preguntas no aplican a su caso.

N/A

## Parte 11: Delitos de orden público y otra información



- Esta parte le pregunta si alguna vez ha tenido problemas con la Gardaí.

## Parte 12: Otra información

- Agregue cualquier otra cosa que considere importante o útil para respaldar su solicitud.



## Declaración



Al final del formulario de solicitud hay una sección denominada 'Declaración' para que usted la firme.

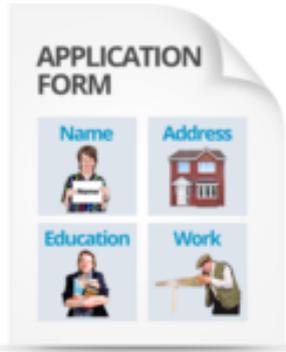
Lea con cuidado la declaración y fírmela. Si otra persona presenta la solicitud con usted, también debe firmarla.



Si necesita ayuda para rellenar este formulario, puede ponerse en contacto con la Sección de Vivienda de su autoridad local o con un Centro de Información al Ciudadano y ellos le ayudarán. También puede ayudarlo alguien de su entera confianza.

# Formulario de información médica / discapacidad

## ¿De qué se trata este formulario?



Si solicita ayuda para vivienda social porque tiene una discapacidad, debe llenar otro formulario.

El formulario se llama HMD – Formulario 1. Puede pedirle a su autoridad local que le proporcione este formulario.

## Información importante

Puede obtener un estatus de prioridad para la ayuda de vivienda si tiene una discapacidad o una condición médica.

Esto dependerá de su situación de vivienda.

El formulario tiene cuatro secciones. Debe llenar la sección 1 y la sección 2 usted mismo.

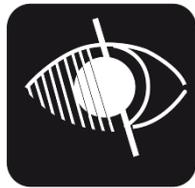
Las secciones 3 y 4 las deben llenar dos profesionales de la salud.

El profesional de la salud incluye las siguientes profesiones: consultor, médico general (GP), enfermero de salud mental, enfermero de salud pública, terapeuta ocupacional o trabajador social.

Es posible que necesite un informe de Terapia Ocupacional (OT) dependiendo de sus necesidades de vivienda, como si necesita cambiar una casa para hacerla más accesible para usted.



# El formulario consta de 4 secciones y esta es la guía de las mismas



## Sección 1: Discapacidad y / o información médica

- Esta sección le solicita que complete información sobre su discapacidad y/o condición médica.

## Sección 2: Acerca de usted (Datos personales)



- Esta sección le pide que complete información sobre usted, por ejemplo: su nombre y fecha de nacimiento.

## Sección 3A: Datos del profesional de la salud



- En esta sección los dos profesionales de la salud llenan sus datos de contacto.
- Deben llenar algunas de las partes del formulario para respaldar su solicitud.



### Sección 3B: Datos del alojamiento actual

- Esta sección pregunta a los profesionales de la salud dónde vive ahora y si esto le está afectando negativamente.



### Sección 3C: Datos del alojamiento

- Pregunta a los profesionales de la salud qué beneficios le traerá un cambio del lugar donde vive.



### Sección 3D: Necesidades de ayuda

- Pregunta a los profesionales de la salud sobre las ayudas que necesita para vivir de forma independiente.

### Sección 4: Declaración del profesional de la salud



- Los dos profesionales de la salud firman y fechan el formulario.